Canadian Centre for Occupational Health and Safety

1986-87 Estimates

Part III

Expenditure Plan

86-02161/

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-III-74
ISBN 0-660-53145-3

Canada: $3.00
Other countries: $3.60

Price subject to change without notice.

1986-87 Estimates

Part III

Canadian Centre for Occupational Health and Safety

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that form the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates 4

Section I
Program Overview

A. Highlights 5
B. Financial Summary 5
C. Background
  1. Introduction 6
  2. Legal Mandate 6
  3. Program Objective 6
  4. Program Organization for Delivery 7
  5. Program Description 9
D. Planning Perspective and Performance Review
  1. Environment 10
  2. Initiatives 11
  3. Program Effectiveness 12
  4. Performance Information/Resource Justification 14

Section II
Supplementary Information

A. Analysis by Object
  1. Expenditures by Object 18
  2. Personnel Expenditure 19
B. Cost Analysis 20

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend $7,736,000 in support of the Canadian Centre for Occupational Health and Safety in 1986-87.

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
	Canadian Centre for Occupational Health and Safety		
30	Program expenditures	7,736	7,687
	Total Program	7,736	7,687

Vote - Wording and Amounts

Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
	Labour	
	Canadian Centre for Occupational Health and Safety	
30	Canadian Centre for Occupational Health and Safety- Program expenditures	7,736,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates			1985-86 Main Estimates
	Budgetary		Total	
	Operating	Capital		
Council of Governors and Executive Board	367		367	437
President and Centre Staff	7,162	207	7,369	7,250
	7,529	207	7,736	7,687

Section I
Program Overview

A. Highlights

Plans for 1986-87 include:

- the improvement of the delivery of service by expanding the number of organizations having direct electronic access to the Centre (see page 16);
- the development of publications based on customized responses to serve the ever-growing demand for information (see page 15);
- the management of information demand by using the computer system to answer more and more inquiries (see page 14);
- the development of collaborative approaches for data base building, for the avoidance of duplication and for the creation of a Canada-wide electronic network through which information, research findings, and experience with problem-solving can be shared (see page 11).

B. Financial Summary

Funding requirements for the Centre for both the Estimates and the current fiscal year are presented in Figure 1.

Figure 1: Financial Summary ($000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86*	Change
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	7,736	7,687	49
Planned person-years	143	148	(5)

* The Centre planned and received funds to increase staff levels to 148; the Centre has responded to salary budget restraint by reducing its planned staff complement from 148 to 143. This reduction will be achieved without a decrease in the items of service provided to the Canadian working community.

The increase represents recommended price adjustments on the salaries of the planned staff complement of 143.

C. Background

1. Introduction

The Canadian Centre for Occupational Health and Safety was created to promote the right of Canadians to a healthy and safe working environment, and to help reduce the personal and economic costs of accidents, illnesses, and permanent disabilities incurred in the workplace.

The Centre's focus is to be the national information resource in occupational health and safety. It operates an information and advisory service which answers inquiries about occupational health and safety in written or electronic form, suited to the inquirer.

The willingness of more and more industries to connect to the network and to provide information to build the electronic information resource are recognition of the usefulness of the resource.

The cost of providing information, especially electronic information, could be reduced in Canada by collaboration to produce, if not common data bases, at least compatible systems. The Centre has initiated and continues to actively pursue discussions with government departments in an effort to cost-effectively build the electronic information resources needed for Canada. Meetings have been held with Agriculture Canada, Department of Communications, Department of Justice, Department of Energy, Mines and Resources, Environment Canada, Health and Welfare Canada, Statistics Canada, and Transport Canada. The Centre's proposal to collaboratively develop compatibility of systems will create for Canada a national network.

2. Legal Mandate

The Canadian Centre for Occupational Health and Safety Act was enacted in April 1978. The Centre has no regulatory jurisdiction and operates in response to expressed needs. Under the Act, the clientele of the Centre is the working community of Canada. The program was begun early in 1980.

3. Program Objective

To provide Canadians with information and advice about occupational health and safety which is trustworthy, comprehensive, and intelligible in order to facilitate responsible decision-making in prevention of and protection from occupational diseases and accidents.

In fulfilling its objective, the Centre has the following activities:

- to promote occupational health and safety by providing a fully-developed service of information and advice, by human and electronic communication, publication, and other media, to all the principal interests, organizations, and communities concerned with occupational health and safety throughout Canada;

- to develop a team of highly-qualified scientists and professionals with special skills in information and advisory work, and to provide practicable guidance and support in the training of many other people in these special skills;

- to develop computerized information banks on occupational health and safety appropriate to the needs in Canada, and to organize access to them;

- to participate extensively in national and international collaboration on information exchanges; and

- to develop an internationally significant paper, electronic and microform stock of information specialized to Canadian needs in occupational health and safety.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Program has only one activity encompassing all aspects of its operation.

Organization Structure: The Canadian Centre for Occupational Health and Safety, which is located in Hamilton, is governed by a Council of Governors representing governments (federal, provincial and territorial), employers and workers. The Council meets at least three times a year and reports to Parliament through the Minister of Labour.

The Council consists of the Chairman, twelve Governors representing provincial and territorial governments, four Governors representing federal departments or Crown Corporations, eleven Governors representing workers, and eleven Governors representing employers, all appointed by the Governor in Council. The Chairman and the other Governors serve without remuneration but may be paid such allowances and travel expenses for each day spent in connection with the work of the Centre as are fixed by the Governor in Council.

The Executive Board of the Centre, chaired by the President and Chief Executive Officer, consists of nine Governors elected annually from among its members by the Council of Governors, on a representative tripartite basis. The Executive Board is authorized to carry out the business of the Council between Council meetings. It meets at least six times a year.

The President and Chief Executive Officer, through corporate management, has supervision over and direction of the work and staff of the Centre.

There are four Directorates* through which the Program is delivered.

Technical Services provides scientific and technical support to all functions of the Centre, including preparation of information and advice on occupational health and safety.

Information Systems Services establishes and operates computerized information services through which information and advice are delivered.

Documentation Services gathers, organizes and disseminates information in support of the information and advisory service.

Finance and Administration Services provides centralized planning and financial control, management and support services, and other services necessary for the effective operation of the Centre.

Figure 2: 1986-87 Resources by Function ($000)

	$	P-Y
Council of Governors and Executive Board	367	5
Corporate Management	337	5
Technical Services	2,036	43
Information Systems Services	1,734	34
Documentation Services	1,248	32
Finance and Administration Services	2,014	24
	7,736	143

* Re-organization in process of discussion.

5. Program Description

The Centre promotes healthier and safer places of work in Canada by providing information in response to inquiries from workers, managers, government officials, professionals, scientists, and members of the public; by writing, publishing, and distributing understandable documents on technical subjects; and by building and providing access to CCINFO, the Centre's own computer service of occupational health and safety information.

Information is knowledge, experience, understanding, and opinion; not only data. For information to be serviceable, it has to be accessible and timely. The Centre is learning to manage demand for information, to ensure accessibility, and to achieve timeliness. The Centre can only reach the standard and quantity of information service required of such a resource through extensive and imaginative use of computers and modern electronic communications.

In order to exploit such communications more fully, government, employer and worker organizations are being connected directly to CCINFO, under the direction of the Council's Information Policy Committee. Government connections operate under the direction of tripartite Users' Committees. Educational, professional, business, and international organizations are connected to CCINFO on an information exchange basis. The present computer's capability allows for some 300 organizations to be connected.

Several of CCINFO's data bases are either operational or under development, as follows.

CIOL (Chemical Information Online) responds to the right to know about the hazards posed by chemicals in the workplace. It focuses on trade-named chemicals through TN and supplies detailed information on their ingredients and safe usage through CHEMINFO. Full-text Hazard Summaries will be contained in CHEMTEXT.

CIOL is a potential resource for the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS), a development spearheaded by Labour Canada. This calls for interjurisdictional as well as employer-labour cooperation in occupational health and safety.

INFODOC consists of CANADIANA, documents on occupational health and safety produced in Canada by Canadians or on Canadian topics, and ESSENTIALS, selected publications considered essential by the Centre's subject specialists to topics especially important to Canadian occupational health and safety.

RESOURCES is a means to quickly and easily locate and describe the people and organizations active in Canadian occupational health and safety, and the research projects current in Canadian occupational health and safety. It is at the evaluation of prototype stage with production planned for spring 1986.

LIOL (Legal Information Online) is a prototype under development for information in occupational health and safety legal matters.

PREVENT/FALLS is a prototype of a HAZARD RECOGNITION and CONTROL data base, which gives advice about preventing falls in workplace situations, using knowledge-based software.

CCINFO makes available on-line important data bases developed outside Canada, as follows:

CIS/ILO: Created by the Centre international d'informations de sécurité et d'hygiène du travail of the International Labour Office in Geneva, CIS/ILO is a multilingual, bibliographic data base on publications in occupational health and safety worldwide.

NIOSHTIC: Developed by the US National Institute for Occupational Safety and Health, NIOSHTIC is a bibliographic data base of scientific publications in occupational health and safety.

D. Planning Perspective and Performance Review

1. Environment

In occupational health and safety, the environment which existed at the time CCOHS was created was one of fragmentation and rising costs. This environment continues to exist as a result of jurisdictions within jurisdictions, strong sense of sovereignty, resistance to infringements, and duplication with little co-ordination and collaboration. Such circumstances call for cooperation on the part of all the social partners (government, labour, employer). Although such tripartitism is new and not without problems, compromises can be made and consensus reached.

The way ahead in Canada's multi-jurisdictional environment is clearly through the collaborative action of governments at all levels using their respective authorities in a common cause, and through the concerted action of labour and management, assisted by the scientific and professional communities. This collaboration is aimed at eliminating, reducing, or combating occupational illness and injury in the workplace.

The Centre must build a national information resource to support the converging strategies of governments, management and labour directed at better workplace health and safety. In doing this, the Centre accepts its share of the challenge faced by governments, management and labour to produce concrete benefits from new occupational health and safety strategies.

2. Initiatives

Encouraging Consultation and Cooperation: The Council, assisted by the Centre, will continue to use its tripartitism to encourage consultation and cooperation among the Canadian jurisdictions and the participation of labour and management in establishing high standards of occupational health and safety.

Establishing a Computer Information Bank: The Centre is creating a resource consisting of a large and uniquely Canadian computer information bank at the rate of 25,000 records per year (see Figure 5). In order to establish effective interchange among workers, employers, and government agencies across Canada, the Centre is expanding its electronic network. The experience of serving the needs of this community of occupational health and safety interests will provide the basis for the evolution.

As a Facilitator: In its role as a facilitator of discussions and programs to promote occupational health and safety, the Centre plans a workshop in March, 1986, which will bring together occupational physicians, labour, management, occupational nurses, and human rights specialists, to discuss the issues and future directions of medical monitoring in connection with work and relative to human rights.

Promoting a Healthier and Safer Working Environment: To make occupational health and safety information widely circulated, the Centre is preparing a continuing series of articles, Ramazzini's Corner, in brief question-and-answer format, based on inquiries received. These articles are to be made available to community newspapers, trade journals, and union newsletters.

The Centre's initiatives will give governments, employers, and labour a national information resource where none previously existed; will support efforts to deal with the unsolved problems of occupational health and safety; will assist governments in dealing with duplication between federal and provincial initiatives, and in ensuring an effective use of resources.

3. Program Effectiveness

Information Exchange Arrangements: To assist the Centre in developing and enhancing its information resources, information exchange arrangements of mutual benefit are established with organizations which can provide information useful to the Centre, usually in return for access to the Centre's occupational health and safety computerized information service, CCINFO. Such arrangements, which are an important part of collaboration, were established, for example, with the occupational health program at a university, a medical industrial clinic, and a health care occupational health and safety association. In return for access to CCINFO, the university will identify information sources for the emergency treatment of individuals poisoned by industrial and commercial chemicals; the medical industrial clinic will send the Centre information relating to the diagnosis, prevention and treatment of industrial diseases, disorders and accidents, and rehabilitation programs and services; and the health care occupational health and safety association is assisting in the enhancements of the Centre's TN (Trade Names) Data Base, by providing Material Safety Data Sheets of chemicals used in the health care field.

Consultation and Cooperation: The meeting of Ministers responsible for workplace health and safety on September 18 and 19, 1984, was followed by a meeting of a work group consisting of the federal Minister of Labour, two provincial Ministers, the Chairman of the Centre's Council of Governors, the Centre's President and Chief Executive Officer, together with an employer and labour representative from the Council's Executive Board on January 22, 1985 at the Centre in Hamilton.

There was considerable interest shown in the potential of the Centre to be an agent of harmonization among the jurisdictions and of reduction of costly duplication of effort in Canadian occupational health and safety.

These Centre initiatives brought about a greater understanding of the role which the Centre could play in providing analyzed, interpreted information to the provinces and territories for their standard setting. The work undertaken by the Centre for the steering committee of the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) was cited as a successful example.

Ministers were interested in the Centre's role as a clearing house to make information developed in one jurisdiction available to the others; material from the jurisdictions is being made available to the Centre. The Ministers responsible for occupational health and safety plan a further meeting in 1986; the Council of Governors has invited them to meet in Hamilton at an appropriate time.

Establishing a Computer Information Bank: The TN (Trade Names) Data Base is an example of a unique joint effort of CCOHS and Canadian chemical companies who have provided their Material Safety Data Sheets to the Centre at no cost and without reservations. The number of contributed data sheets is growing rapidly as more and more companies provide their information to the Centre. The contracting of second shift data entry staff will see this data base grow from 13,000 at the end of November, 1985 to 20,000 by the end of March, 1986.

The value to Canadian high-technology development of the computerized information has been recognized in the use of the TN (Trade Names) Data Base in compact disk format at exhibitions in Tokyo and in Toronto. The Centre's Videotex "Safety in Excavation" package was demonstrated in New York, and the "Asbestos" package at the CIS meeting in Geneva.

An important milestone for the Centre was accomplished when, during recent negotiations, a large Canadian firm agreed with its international union to make the online information from the Centre (CCINFO) accessible at all plant locations; to co-operate in conducting on-site training for local joint health and safety committee members; and to arrange to make suitable terminals accessible to local joint health and safety members.

Evaluations: The Centre's operation is under the constant scrutiny of its Council of Governors, and has been subjected to several user satisfaction surveys. One survey, performed in 1983 by an independent consultant, demonstrated a high level of satisfaction with the services provided, a result confirmed by the Centre's own continuous feedback (4.2 on a 5 point scale) (see Figure 3).

Program evaluation of the Centre's program is being directed by an advisory committee which includes representatives from several federal departments and agencies. The evaluation has produced its first results. The President and Chief Executive Officer has written a paper that described in detail how Centre activities fit into occupational health and safety in Canada. The paper has been well received by peer review and other commentators and, after further development, it will become a Centre publication.

In addition, the consultant's report set out an evaluation framework for the Centre's current role, efficiency, and effectiveness.

The Centre hosted visitors from the United States, Belgium, Great Britain, Japan, Australia, Singapore and the People's Republic of China during 1985-86. The flow of foreign visitors testifies to the Centre's developing international reputation. Other countries appear eager to learn more about the Centre's information services, notably its computerized system and its tripartite governance. Australia is one example of this specialized interest.

Canadian visitors included representatives of all levels of government, of management, of labour as well as professionals and students from all parts of the country.

4. Performance Information/Resource Justification

Figure 3 shows average response time and user satisfaction in response to inquiries from the general public. The program is continuing its efforts to maintain a high level of quality.

Figure 3: Number of Inquiries Completed, Average Rating, and Distribution

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Inquiries			
No. of Inquiries received	9,500	7,500	5,411
No. of Inquiries completed	8,000	6,800	5,195
% of Inquiries completed within 4 weeks	65%	65%	60%
Average rating on 4 indicators of user satisfaction (clarity, completeness, usefulness, and timeliness)	84%	84%	84%

Figure 4 shows the Centre's commitment to develop publications from customized responses for re-use to serve the ever-growing demand for information. The method of counting has been changed from the previous year to combine technical and non-technical publications and separate other documents such as microfiche and reprint articles.

Figure 4: Publications

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Distribution of Publications			
The Centre's publications	36,000	25,000	20,228
Other documents	5,000	3,500	2,692

Figure 5 shows the Centre's continued progress in creating the occupational health and safety data bases that, in the future, will bear the major burden of the information demand of the public.

Figure 5: Number of Computer Information Bank Occupational Health and Safety Records Created

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
No. of Records	25,000	25,000	22,000

Figure 6 shows the continued expansion of the electronic dissemination of information to organizations with special interests in occupational health and safety. The multiplier effect of connecting large membership organizations during the pilot stage, makes feasible its proposed expansion, in 1987, to a nationally accessible service.

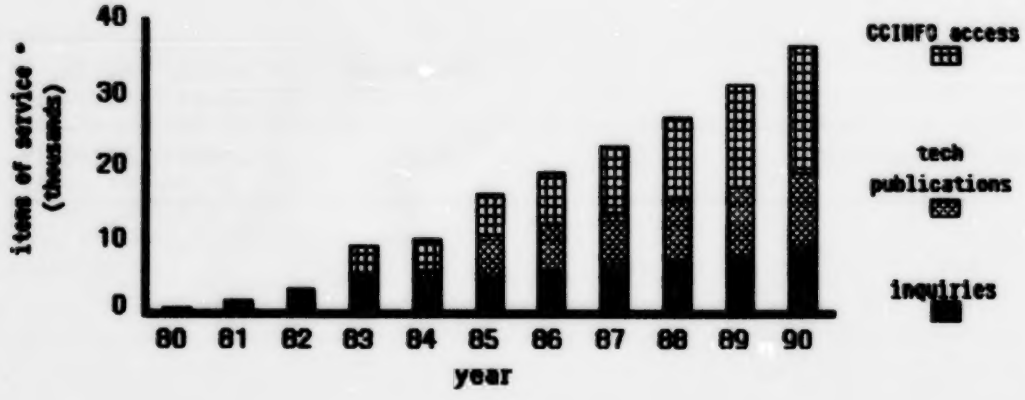
Figure 6: Cumulative Number of Connected Organizations

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Connected Organizations	300	200	70*

* At the end of January 1984, the restriction on the number of connections was lifted by Cabinet decision.

FIGURE 7

CCOHS: GROWTH OF INFORMATION SERVICES



* An individually tailored response to an inquiry is one item of service. On the average, we estimate a mailed publication is 1/10 as useful as a response to an inquiry.

On the average, users accessing the computer system deal with the equivalent of two inquiries per access and therefore, count as two items of service.

FIGURE 8

CCOHS: COST PER ITEM OF SERVICE

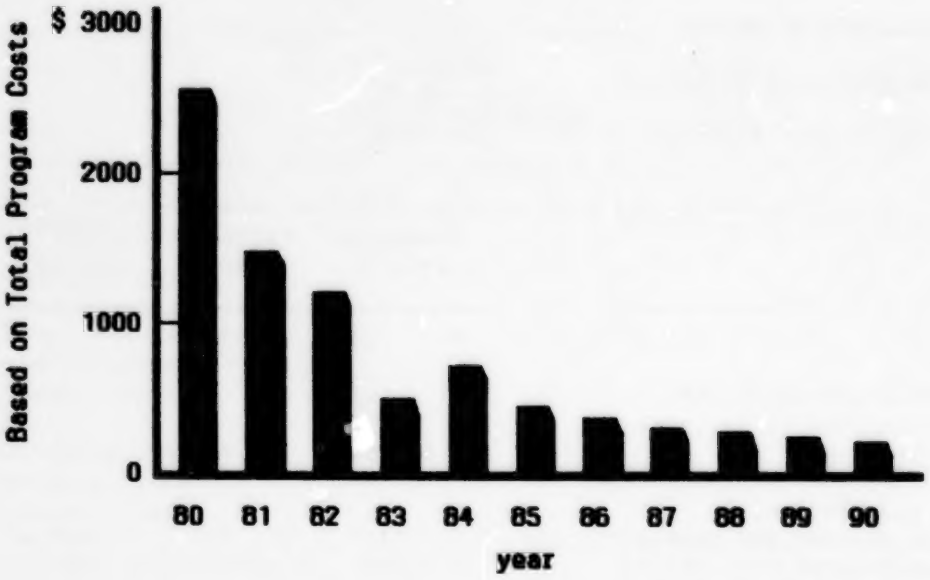
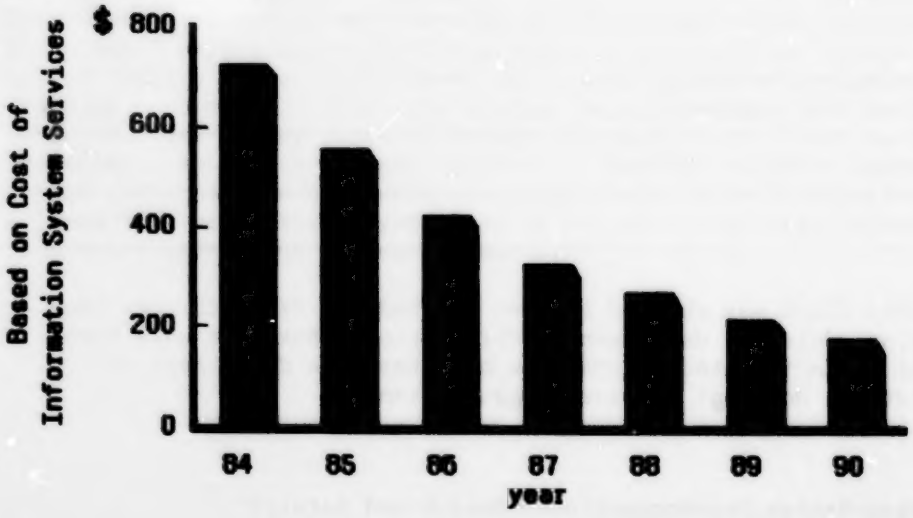


FIGURE 9

CCOHS: COSTS PER CCINFO ACCESS



Section II
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Figure 10: Expenditures by Object ($000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and Wages and Contributions to employee benefit plans	5,395	5,345	2,567
Goods and Services			
Transportation and Communications	543	531	327
Information	248	235	117
Professional and Special services	709	664	493
Rentals	136	144	135
Purchased repair and upkeep	186	240	39
Utilities, materials and supplies	276	274	347
All other expenditures (Income)	36	46	—
Transfer Payments	—	—	1,467
	2,134	2,134	2,925
Total operating	7,529	7,479	5,492
Capital			
Construction and/or acquisition of machinery and equipment	207	208	1,639
Less revenues credited to Vote	—	—	(115)*
Total expenditures	7,736	7,687	7,016

* In 1984 CCOHS was changed from an unscheduled Crown Corporation to a schedule 'B' departmental Corporation. Revenues were from grant funds invested. CCOHS now operates as a department and therefore, does not receive any such grants.

2. Personnel Expenditure

Figure 11: Planned Person-Years and Salary Provision

	Planned Person-Years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision
	86-87	85-86	84-85		
Management	5	5	5	50,350 - 96,300	68,973
Scientific and Professional					
Scientific Research and Medicine	51	50	43	28,176 - 91,740	43,912
Library Science	12	13	13	19,782 - 50,712	35,095
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	11	11	11	13,912 - 57,987	31,430
Information Services	6	6	5	13,579 - 57,980	31,444
Translation	2	3	3	15,700 - 64,000	38,213
Other	5	3	3		32,607
Administrative Support	49	55	51	12,932 - 31,743	21,015
Operational					
General Services	2	2	2	13,253 - 39,988	21,059

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the planned person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

B. Cost Analysis

The Canadian Centre for Occupational Health and Safety 1986-87 Estimates include only authorities to be voted. Consideration on a full-cost basis must include services provided without charge. Details of such costs are outlined in Figure 12.

Figure 12: Total Cost of Program ($000)

	1986-87 Operating Expenditures	Add Other Costs*	Total Cost	1985-86 Total Cost
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	7,736	271	8,007	7,954

* Other costs of $271 thousand represent accommodation provided without charge by Public Works.

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

Budget des dépenses 1986-1987

Partie III

Plan de dépenses

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1986

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés
et autres librairies

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1987-III-74
ISBN 0-660-53145-3

au Canada: $3.00
à l'étranger: $3.60

Prix sujet à changement sans préavis

Budget des dépenses 1986-1987

Partie III

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

Préface

Le présent plan de dépenses est conçu comme un document de références. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Le présent document comprend deux sections. La section I présente un aperçu du Programme, notamment une description, des données de base, les objectifs et les perspectives de planification, ainsi que des renseignements sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires.

Le présent document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les points de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Table des matières

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses 4

Section I
Aperçu du Programme

A. Points saillants 5
B. Résumé financier 5
C. Données de base
    1. Introduction 6
    2. Mandat 7
    3. Objectif du Programme 7
    4. Plan d'exécution du Programme 8
    5. Description du Programme 10
D. Perspective de planification et examen du rendement
    1. Contexte 12
    2. Initiatives 12
    3. Efficacité du Programme 13
    4. Données sur le rendement et justification des ressources 16

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article
    1. Dépenses par article 21
    2. Dépenses en personnel 22
B. Analyse des coûts 23

Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses

Autorisation d'affectation de crédits

L'autorisation est demandée de dépenser $7,736,000 à l'appui du Programme du Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail au cours de l'exercice financier 1986-1987.

Besoins financiers par autorisation

Crédits	(en milliers de dollars)	Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail		
30	Dépenses du Programme	7,736	7,687
	Total du Programme	7,736	7,687

Crédit - Libellés et montants

Numéro du crédit	Ministère ou organisme (dollars)	Budget principal 1986-1987
	Travail	
	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	
30	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail- Dépenses du Programme	7,736,000

Programme par activité

(en milliers de dollars)	Budget principal 1986-1987			Budget principal 1985-1986
	Budgétaire		Total	
	Fonctionnement	Dépenses en capital		
Conseil des gouverneurs et Bureau exécutif	367		367	437
Président et personnel du Centre	7,162	207	7,369	7,250
	7,529	207	7,736	7,687

Section I
Aperçu du Programme

A. Points saillants

Les plans pour 1986-1987 comprennent:

- l'amélioration des services par l'accroissement du nombre d'organismes ayant un accès électronique direct au Centre (voir page 18);

- la production de publications rédigées à partir de réponses données à des demandes de renseignements; ces publications permettront de faire face à l'accroissement constant de la demande (voir page 17);

- la gestion de la demande d'information grâce à un système électronique qui permet d'augmenter le volume de réponses aux demandes de renseignements (voir page 16);

- une collaboration accrue avec d'autres organismes, en vue d'éviter les chevauchements et de bâtir un réseau électronique national permettant le partage de l'information, des découvertes et des expériences acquises dans la recherche de solutions pratiques (voir page 12).

B. Résumé financier

Les besoins financiers du Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail sont présentés à la figure 1, tant pour le Budget des dépenses que pour l'année financière en cours.

Figure 1: Résumé financier (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1986-1987	Prévisions 1985-1986*	Différence
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	7 736	7 687	49
Années-personnes prévues	143	148	(5)

* Dans son plan de développement le Centre avait prévu un accroissement des effectifs portant le nombre d'employés à 148 et avait reçu le financement à cet effet. En réponse aux restrictions de budget relatifs aux salaires, le Centre a ramené ce chiffre à 143. Cette réduction n'entraînera cependant pas une diminution du nombre d'unités de service fournies aux travailleurs canadiens.

L'augmentation correspond aux ajustements recommandés des salaires des 143 employés prévus.

C. Données de base

1. Introduction

Le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail a été fondé pour promouvoir le droit des Canadiens à l'hygiène et à la sécurité sur les lieux de travail et pour aider à réduire les coûts, sur les plans humain et économique, des accidents, maladies et incapacités permanentes reliés au travail.

Le Centre concentre essentiellement ses efforts sur le rôle de distributeur national en matière d'information sur l'hygiène et la sécurité au travail. Il assure un service d'information et de consultation qui répond aux demandes de renseignements sur l'hygiène et la sécurité au travail sous forme écrite ou électronique, selon les besoins du demandeur.

Le nombre croissant des entreprises qui désirent se relier au réseau et acceptent de fournir de l'information pour bâtir un service central électronique d'information prouve qu'on reconnaît l'utilité de ce service.

La collaboration visant à bâtir, sinon des bases de données communes, du moins des systèmes compatibles, permettrait de réduire les coûts encourus au Canada pour fournir de l'information, surtout en ce qui concerne l'information présentée sous forme électronique.

Le Centre a entamé des discussions avec différents ministères gouvernementaux en vue de bâtir au meilleur coût possible les ressources d'information sur support électronique qui sont nécessaires au Canada. Les discussions se poursuivent activement; des réunions ont eu lieu avec Agriculture Canada, le ministère des Communications, le ministère de la Justice, Energie, Mines et Ressources, Environnement Canada, Santé et Bien-être Social, Statistiques Canada et Transport Canada. Ce que le Centre propose, c'est de collaborer pour mettre sur pied des systèmes compatibles qui permettront de créer un réseau national pour le Canada.

2. Mandat

La Loi établissant le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail a été adoptée en avril 1978. Le Centre n'a aucun pouvoir de contrainte et ne fait que répondre à la demande des usagers. En vertu de la Loi, la clientèle du Centre est constituée de l'ensemble des travailleurs du Canada. Le programme a été mis sur pied au début de 1980.

3. Objectif du Programme

Fournir aux Canadiens des renseignements et des conseils sur les questions d'hygiène et de sécurité au travail. Cette information doit être complète, intelligible et fiable, de manière à faciliter les prises de décisions concernant la prévention des maladies professionnelles et des accidents du travail.

Pour atteindre cet objectif, le Centre travaille dans les activités suivantes:

- promouvoir l'hygiène et la sécurité au travail en assurant un service complet d'information et de consultation par communication humaine ou électronique, par des publications et par d'autres moyens, à tous les principaux groupes, organismes et intervenants canadiens qui se préoccupent de l'hygiène et de la sécurité au travail au Canada;

- former une équipe de chercheurs et de professionnels hautement qualifiés et spécialisés dans le domaine de l'information et de la consultation, et assurer une orientation et un soutien efficaces dans la formation destinée à permettre à de nombreuses autres personnes d'acquérir cette spécialisation;

- élaborer, dans le domaine de l'hygiène et de la sécurité au travail, des banques de recherche documentaire informatisées qui répondent aux besoins des Canadiens, et organiser l'accès à ces banques;

- participer intensément aux efforts de collaboration en vue d'échanges d'information, tant sur le plan national que sur le plan international;

- élaborer un ensemble de renseignements relatifs à l'hygiène et à la sécurité au travail et compilés en fonction des besoins des Canadiens; ces renseignements, de portée internationale, peuvent être rassemblés sous différentes formes: imprimés, mémoires électroniques et microfiches.

4. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le Programme ne comprend qu'une activité qui regroupe tous les aspects de son fonctionnement.

Organisation: Le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, situé à Hamilton, est gouverné par un Conseil de gouverneurs représentant les gouvernements (fédéral, provinciaux et territoriaux), les employeurs et les travailleurs. Le Conseil se réunit au moins trois fois par année et rend compte de ses activités au Parlement par l'intermédiaire du ministre du Travail.

Le Conseil est formé d'un président du Conseil, de douze gouverneurs représentant les gouvernements des provinces et des territoires, de quatre gouverneurs représentant des ministères fédéraux ou des sociétés de la Couronne, de onze gouverneurs représentant les travailleurs et de onze gouverneurs représentant les employeurs, tous nommés par le Gouverneur en Conseil. Le président du Conseil et les autres gouverneurs ne reçoivent aucune rémunération, mais ils peuvent recevoir une indemnité et des frais de déplacement pour chaque jour qu'ils ont consacré aux travaux du Centre. Le montant de l'indemnité et des frais est fixé par le Gouverneur en Conseil.

Le Bureau exécutif du Centre, présidé par le président et administrateur en chef, est constitué de neuf gouverneurs élus chaque année parmi les membres du Conseil des gouverneurs, sur une base tripartite. Le Bureau exécutif se réunit six fois par année. Il est autorisé à exercer les fonctions du Conseil entre les réunions de celui-ci.

Le président et administrateur en chef dirige et contrôle les travaux du Centre et son personnel par l'entremise de la haute direction.

Le Programme est réalisé grâce à quatre services.*

Services techniques: ces services visent à assurer un soutien technique et scientifique à tous les secteurs du Centre; ils s'occupent notamment de préparer des renseignements et des conseils sur l'hygiène et la sécurité au travail.

Services des systèmes informatiques: ce groupe est chargé de mettre sur pied et d'exploiter les systèmes de recherche documentaire informatisés grâce auxquels les services d'information et de consultation sont assurés.

Services de documentation: ce groupe rassemble, traite et distribue l'information qui sert aux services d'information et de consultation.

Services des finances et d'administration: ce groupe a pour rôle d'effectuer un contrôle financier et une planification centralisés et d'assurer des services de gestion et de soutien, ainsi que d'autres services nécessaires au bon fonctionnement du Centre.

Figure 2: Ressources par secteur pour 1986-1987 (en milliers de dollars)

	$	A-P
Conseil des gouverneurs et Bureau exécutif	367	5
Haute direction	337	5
Services techniques	2 036	43
Services des systèmes informatiques	1 734	34
Services de documentation	1 248	32
Services des finances et administration	2 014	24
	7 736	143

* Réorganisation en cours de discussion.

5. Description du Programme

Le Centre travaille à améliorer les conditions d'hygiène et de sécurité sur les lieux de travail au Canada en répondant aux demandes de renseignements venant de travailleurs, d'employeurs, de représentants des gouvernements, de professionnels, de scientifiques et de membres du public en général; pour cela, il répond par écrit aux demandes, publi des documents et distribue de l'information compréhensible sur des sujets techniques; il met aussi sur pied une banque de données informatisée accessible dans tout le pays intitulée CCINFO.

Information, cela veut dire: savoir, expérience, compréhension et jugement; et pas seulement une masse de données. Pour que l'information soit utile, elle doit être accessible et être disponible au bon moment. Le Centre canadien apprend à gérer la demande d'information de manière à ce que celle-ci soit accessible et livrée à temps. Le Centre ne peut atteindre les niveaux exigés d'un tel service, tant sur le plan de la qualité que sur celui de la quantité, qu'en ayant largement recours aux ordinateurs et à la technologie moderne des communications, et en innovant dans ces domaines.

Pour que cette technologie de communication soit exploitée plus efficacement, les organismes représentant les gouvernements, les employeurs et les travailleurs sont reliés directement à l'ordinateur du Centre, conformément à la politique établie par le Comité des politiques en matière d'information du Conseil. Les gouvernements reliés gèrent les questions relatives à l'utilisation du système par l'entremise de comités d'utilisateurs tripartites. Plusieurs groupes du milieu de l'enseignement et des organismes professionnels et internationaux sont reliés à CCINFO, sur une base d'échange d'information. La capacité actuelle de l'ordinateur permet le raccordement de quelque 300 organismes.

Plusieurs des bases de recherche documentaire de CCINFO sont soit en exploitation, soit au stade de la mise au point.

ICED (Information chimique en direct) répond au droit d'être informé sur les dangers présentés par les produits chimiques utilisés au travail. La partie intitulée NM (noms de marque) s'intéresse aux produits chimiques à appellation commerciale, tandis qu'INFOCHIM fournit une information détaillée sur les ingrédients et les précautions à prendre quand on les utilise. CHIMTEX contiendra des fiches toxicologiques complètes.

ICED constitue une ressource possible pour le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT), initiative de Travail Canada. Ceci fait appel à la coopération entre les différentes aires administratives ainsi qu'à la coopération entre le patronat et le salariat, dans le domaine de l'hygiène et de la sécurité au travail.

INFODOC se compose de CANADIANA, inventaire des documents portant sur l'hygiène et la sécurité au travail produit par des Canadiens ou traitant de sujets canadiens et AUTORITES, liste de publications jugées par les spécialistes du CCHST comme faisant autorité sur des questions particulièrement importantes dans le contexte canadien.

RESSOURCES permet de trouver rapidement et facilement les personnes et organismes oeuvrant en hygiène et sécurité au travail au Canada ainsi que les recherches en cours; des détails descriptifs sont aussi fournis. La base de données est au stade de prototype; la production est prévue pour le printemps 1986.

IJED (Information juridique en direct) est un prototype à l'étude; cette base de données contiendra de l'information sur des questions juridiques.

PREVENTION DES CHUTES est un prototype d'une base de données sur L'IDENTIFICATION ET LA PREVENTION DES DANGERS qui fournit des conseils sur la façon de prévenir les chutes sur les lieux de travail en se fondant sur les données emmagasinées électroniquement.

CCINFO permet aux usagers d'accéder en direct à d'importantes banques de données élaborées à l'étranger:

CIS/ILO: banque de données multilingue qui présente une bibliographie des publications mondiales en hygiène et sécurité au travail, créée par le Centre international d'informations de sécurité et d'hygiène du travail de l'Organisation internationale du travail, de Genève.

NIOSHTIC: base de données bibliographiques sur les publications scientifiques en matière d'hygiène et de sécurité au travail, élaborée par le National Institute for Occupational Safety and Health des Etats-Unis.

D. Perspective de planification et examen du rendement

1. Contexte

Au moment de la création du CCHST, le contexte qui existait dans le domaine de l'hygiène et de la sécurité au travail se caractérisait par la fragmentation des efforts et la croissance des coûts. Ces réalités n'ont pas changé, elles restent la conséquence de la diversité des sphères de pouvoir à l'intérieur des régions administratives, des prétentions d'autonomie, du chevauchement des efforts et du manque de collaboration et de coordination. Devant un tel état de choses, la coopération de tous les partenaires sociaux (gouvernements, travailleurs, employeurs) s'impose. Bien que cette approche tripartite soit nouvelle et non exempte de difficultés, les compromis et le consensus sont possibles.

Devant la mosaïque des administrations qui forment notre pays, il est clair que le progrès réside dans la coopération des gouvernements travaillant, dans le cadre de leurs pouvoirs respectifs, à une cause commune. Le progrès dans le domaine de la réduction des maladies et accidents reliés au travail se fera grâce à une action concertée des travailleurs et des employeurs avec le concours des communautés scientifiques et professionnelles.

Le Centre doit mettre sur pied un système d'information national pouvant servir de fondement aux stratégies élaborées de concert par les travailleurs, les employeurs et les gouvernements pour améliorer les conditions d'hygiène et de sécurité sur les lieux de travail. Ce faisant, le Centre participe à l'effort collectif et aide les gouvernements, les employeurs et les travailleurs à relever le défi et à apporter des améliorations concrètes dans le cadre des stratégies nouvelles en matière d'hygiène et de sécurité au travail.

2. Initiatives

Encourager la concertation et la coopération: Le Conseil continuera à mettre à profit sa nature tripartite pour encourager, avec l'appui du Centre, la coopération et la consultation entre les administrations canadiennes et à favoriser la participation des travailleurs et des employeurs à l'établissement de niveaux élevés d'hygiène et de sécurité au travail.

Etablir une banque de renseignements informatisée: Le Centre est en train de mettre sur pied une importante banque de recherche documentaire informatisée unique au Canada, à la vitesse de 25 000 entrées par année (voir figure 5). Afin de permettre des échanges efficaces entre les travailleurs, les employeurs et les organismes

gouvernementaux à travers le Canada, on procède à une expansion du réseau électronique du Centre. L'expérience qu'on gagnera en répondant aux besoins du public en matière d'hygiène et de sécurité au travail permettra d'orienter l'évolution ultérieure de la banque de données.

Faciliter les discussions: Un des rôles du Centre consiste aussi à faciliter les discussions et programmes visant à promouvoir l'hygiène et la sécurité au travail; à cette fin il organise, pour mars 1986, un atelier qui réunira des médecins du travail, des représentants des travailleurs et des employeurs, des infirmières du travail et des spécialistes des droits de la personne, qui discuteront des aspects actuels et des orientations futures de la surveillance médicale des travailleurs, notamment ce en quoi elle affecte les droits des individus.

Promouvoir l'hygiène et la sécurité sur les lieux de travail: Pour disséminer largement l'information sur l'hygiène et la sécurité au travail, le Centre prépare une série continue d'articles basés sur des demandes effectivement reçues. Ces articles, présentés sous forme de questions et réponses et intitulés "La Chronique de Ramazzini", sont offerts pour parution dans les journaux locaux, les revues professionnelles et les bulletins des syndicats.

Grâce à ces innovations, le Centre crée de toute pièce une ressource d'information nationale pour les gouvernements, les employeurs et les travailleurs; rien de ce genre n'existait auparavant; ces réalisations aideront à résoudre les problèmes qui subsistent en hygiène et sécurité au travail; elles aideront les gouvernements à éviter le chevauchement des efforts faits aux niveaux provincial et fédéral et à assurer une utilisation efficace des ressources.

3. Efficacité du Programme

Accords en vue d'échanges d'information: Pour faciliter le développement de ses ressources en information, le Centre a conclu des ententes en vue d'échanges d'information, avantageuses pour les deux parties, avec certains organismes. Ces derniers fournissent des renseignements dont le Centre a besoin et reçoivent en retour l'accès à CCINFO, le système d'information automatisé du Centre. Ces ententes, qui représentent un aspect important de l'effort de collaboration ont été conclues avec le programme de santé industrielle d'une université, une clinique de médecine du travail et la section des soins de santé d'une association de santé et de sécurité au travail. En échange de l'accès à CCINFO, l'université indentifiera les endroits fournissant de l'information sur les soins d'urgence à donner aux victimes d'empoisonnements dûs à des produits chimiques commerciaux ou industriels; la clinique de médecine industrielle enverra au Centre des renseignements sur le diagnostic,

la prévention et le traitement des maladies, affections et accidents reliés au travail, sur les programmes et services de réadaptation au travail; et l'association d'hygiène et de sécurité au travail contribuera à enrichir la base de données sur les produits à appellation commerciale (NM) en fournissant des fiches signalétiques sur les produits chimiques utilisés dans le domaine des soins de la santé.

Concertation et coopération: A la suite de la rencontre des ministres responsables de l'hygiène et de la sécurité au travail tenue les 18 et 19 septembre 1984, s'est tenue une réunion du groupe de travail formé du Ministre du travail fédéral, de deux ministres provinciaux, du président du Conseil des gouverneurs du Centre, du président et administrateur en chef du Centre et de deux membres du Bureau exécutif du Conseil, représentant chacun respectivement les employeurs et les travailleurs. La réunion a eu lieu le 22 janvier 1985 au Centre à Hamilton.

On s'est beaucoup intéressé à la possibilité que le Centre contribue à coordonner les efforts des différentes sphères administratives et aide ainsi à réduire les coûts en évitant le chevauchement des efforts faits au Canada dans le domaine de l'hygiène et de la sécurité au travail.

Toutes ces initiatives ont permis une meilleure compréhension du rôle que le Centre pourrait jouer en procurant de l'information analysée et interprétée aux provinces et aux territoires pour les aider dans leurs efforts de réglementation et de normalisation. Le travail entrepris par le Centre pour le comité directeur des Systèmes d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) fut cité comme un exemple de succès.

Les ministres se sont aussi intéressés au rôle de plaque tournante que pourrait jouer le Centre, rôle qui consisterait à rassembler l'information provenant de toutes les provinces et à la leur redistribuer. Les ministres responsables de l'hygiène et la sécurité au travail comptent se réunir à nouveau en 1986; le Conseil des gouverneurs les a invités à se réunir à Hamilton à un moment approprié.

Etablir une banque de renseignements informatisée: La base de données NM (moms de marque) est un exemple unique de collaboration entre le CCHST et l'industrie chimique canadienne. Les entreprises ont en effet fourni, sans frais et sans réserves, leurs fiches techniques sur la sécurité des substances. Le nombre de fiches reçues augmente rapidement car les entreprises qui envoient de l'information au Centre sont de plus en plus nombreuses. Pour faire passer le nombre des entrées de 13 000, à la fin de novembre 1985, à 20 000 à la fin de mars 1986, on a engagé une équipe de contractuels chargés de l'entrée des données.

La qualité de la technologie de pointe utilisée pour informatiser les systèmes d'information a été reconnue lors de la démonstration de la base NM à des expositions tenues à Tokyo et à Toronto. Une démonstration du Vidéotex sur la sécurité dans les travaux d'excavation mis au point par le Centre a été faite à New York, et une démonstration du vidéotex sur "L'amiante" a été présentée lors de la réunion des Centres CIS à Genève.

Une étape marquante a été franchie par le Centre lorsqu'une importante entreprise canadienne s'est entendue avec le syndicat représentant ses employés pour offrir un accès direct à l'information offerte par le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail à toutes ses usines; l'entreprise acceptait aussi de donner, en collaboration avec le syndicat, des cours de formation sur place aux comités conjoints d'hygiène et de sécurité au travail et de mettre à la disposition des comités conjoints d'hygiène et de sécurité locaux des terminaux d'accès à l'ordinateur.

Evaluations: Le Conseil des gouverneurs surveille constamment le fonctionnement du Centre; on a de plus effectué plusieurs sondages de la satisfaction des usagers. Un de ces sondages, effectué en 1983 par un expert indépendant a révélé que les usagers étaient très satisfaits des services reçus; ce qui confirme les résultats d'un sondage effectué par le Centre lui-même (le taux de satisfaction étant dans ce cas de 4,2 sur une échelle de 5) (voir figure 3).

Un comité consultatif composé de représentants de plusieurs ministères et organismes fédéraux dirige actuellement l'évaluation du programme du Centre. Les premiers résultats de cette évaluation sont sortis. Le président et administrateur en chef a rédigé une description détaillée des activités du Centre et de la façon dont elles s'insèrent dans l'ensemble du domaine de l'hygiène et de la sécurité au Canada. Une fois revu par des experts externes et autres commentateurs, l'exposé sera développé et deviendra une publication du Centre.

De plus, le rapport de l'expert-conseil établissait un cadre de travail permettant d'évaluer le rôle actuel du Centre, son efficacité et son rendement.

Le Centre a reçu des visiteurs des Etats-Unis, de Belgique, de Grande-Bretagne, du Japon, d'Australie, de Singapour et de la République populaire de Chine. Ce flot de visiteurs étrangers témoigne de la réputation croissante du Centre sur le plan international. D'autres pays, comme l'Australie par exemple, semblent très désireux d'en savoir davantage sur le service d'information du Centre, notamment sur son système informatisé et sa direction tripartite.

On comptait au nombre des visiteurs canadiens des représentants de divers niveaux de gouvernement, des représentants des travailleurs et des employeurs, ainsi que des professionnels et des étudiants venus de toutes les régions du pays.

4. Données sur le rendement et justification des ressources

La figure 3 montre le délai moyen de réponse et le degré de satisfaction des usagers pour les demandes de renseignements émanant du public. Les efforts continuent pour maintenir un niveau de qualité élevé.

Figure 3: Nombre de demandes auxquelles on a répondu, taux moyen de satisfaction, et répartition

	Estimations 1986-1987	Prévisions 1985-1986	Chiffres réels 1984-1985
Demandes de renseignements			
Nombre de demandes reçues	9 500	7 500	5 411
Nombre de demandes auxquelles on a répondu	8 000	6 800	5 195
% de demandes auxquelles on a répondu dans un délai de 4 semaines	65 %	65 %	60 %
Taux moyen de satisfaction fondé sur 4 indicateurs (clair, complet, utile, délais)	84 %	84 %	84 %

La figure 4 montre les efforts accomplis par le Centre pour enrichir la collection de publications rédigées à partir de réponses spécifiques à des demandes. Ces publications permettent de faire face à la demande d'information sans cesse croissante. La méthode de calcul a été modifiée par rapport à l'année précédente; les publications techniques et non techniques forment maintenant un tout distinct du groupe des autres documents tels que les microfiches et les réimpressions d'articles.

Figure 4: Publications

	Estimations 1986-1987	Prévisions 1985-1986	Chiffres réels 1984-1985
Distribution			
Publications du Centre	36 000	25 000	20 228
Autres publications	5 000	3 500	2 692

A la figure 5, on peut voir les progrès constants accomplis par le Centre dans la création de bases de données sur l'hygiène et la sécurité au travail qui permettront de répondre dans l'avenir à la majorité des demandes de renseignements reçues du public.

Figure 5: Nombre d'articles créés dans les banques informatisées sur l'hygiène et la sécurité au travail

	Estimations 1986-1987	Prévisions 1985-1986	Chiffres réels 1984-1985
Nombre d'articles	25 000	25 000	22 000

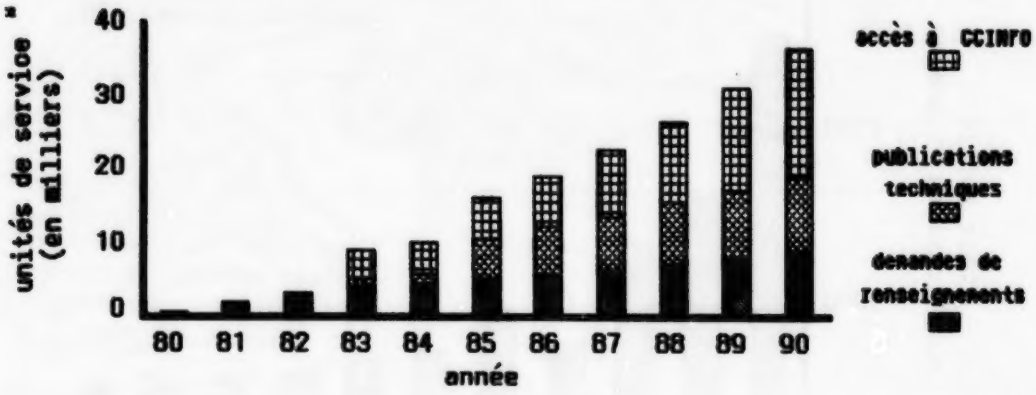
A la figure 6, on peut voir les progrès continuels accomplis au chapitre de la diffusion électronique d'information aux organismes spécialement intéressés à l'hygiène et à la sécurité au travail. L'effet multiplicateur obtenu par le branchement d'organismes comptant de nombreux membres est exploité au cours de la phase d'expérimentation, et on se propose de passer à un service accessible à l'échelle du pays en 1987.

Figure 6: Nombre cumulatif d'organismes reliés

	Estimations 1986-1987	Prévisions 1985-1986	Chiffres réels 1984-1985
Organismes reliés	300	200	70*

* La restriction limitant le nombre de branchements a été levée par décision du Cabinet à la fin de janvier 1984.

FIGURE 7
CCHST: RYTHME DE CROISSANCE DE L'UTILISATION DES SERVICES D'INFORMATION



* Une réponse individualisée à une demande est comptée comme une unité de service. On estime qu'en moyenne l'envoi d'une publication correspond, du point de vue de son utilité, à 1/10 de réponse à une demande.

En moyenne, chaque recherche documentaire faite en direct sur l'ordinateur par un usager correspond à deux demandes; chaque accès à l'ordinateur représente donc deux unités de service.

FIGURE 8

CCHST: COÛT PAR UNITÉ DE SERVICE

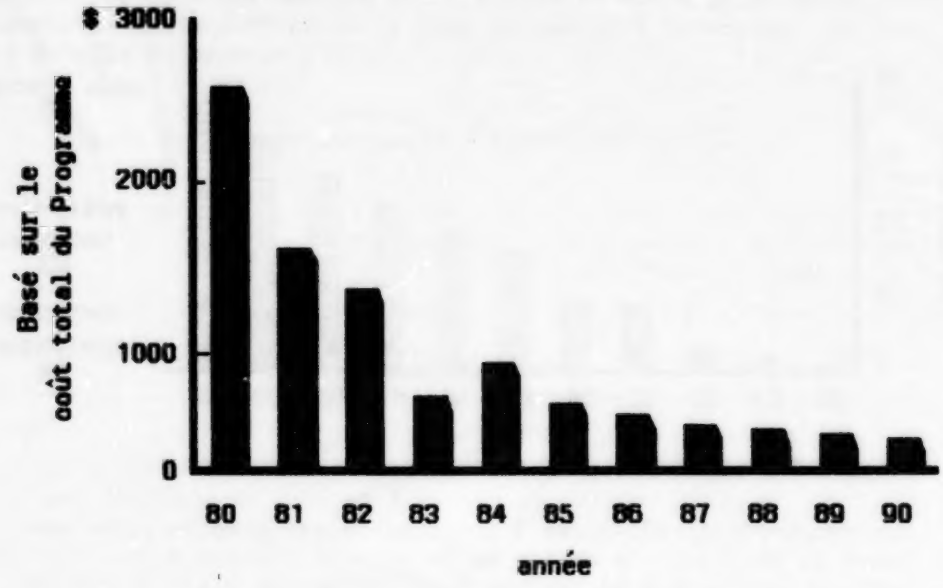
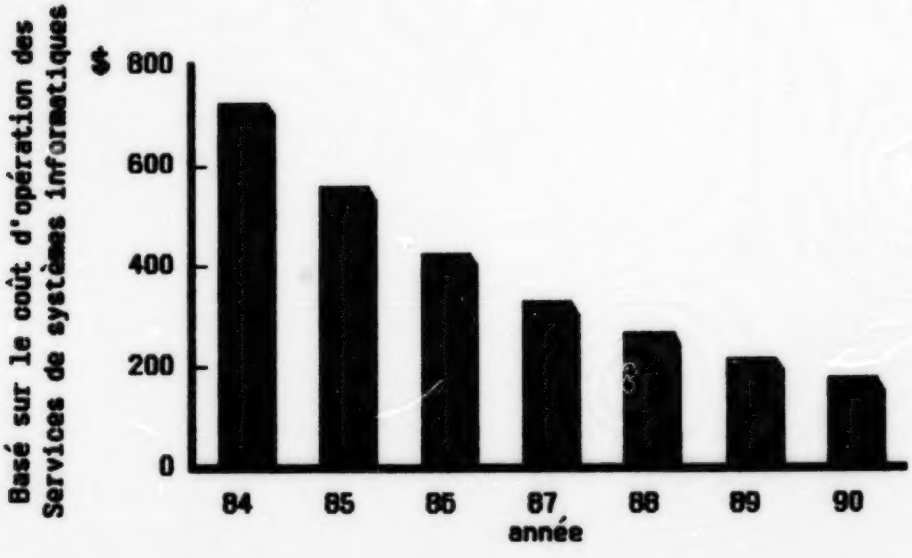


FIGURE 9

CCHST: COÛTS PAR UNITÉ D'ACCÈS À CCINFO



Section II
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

Figure 10: Dépenses par article (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1986-1987	Prévues 1985-1986	Réelles 1984-1985
Personnel			
Traitements et salaires	5 395	5 345	2 567
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés			
Biens et services			
Transports et communications	543	571	327
Information	248	235	117
Services professionnels et spéciaux	709	664	493
Location	136	144	135
Services de réparation et d'entretien	186	240	39
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	276	274	347
Toutes autres dépenses (produits)	36	46	—
Transfert de paiements	—	—	1 467
	2 134	2 134	2 925
Total des dépenses de fonctionnement	7 529	7 479	5 492
Capital			
Construction et/ou acquisition de machinerie et équipement	207	208	1 639
Moins revenus attribués au crédit	—	—	(115)*
Total des dépenses	7 736	7 687	7 016

* En 1984 le CCHST est passé du statut de Corporation de la Couronne non inscrite à celui de société d'Etat "B". Les revenus provenaient de l'investissement de fonds de subvention. Le CCHST fonctionne maintenant comme un ministère et ne reçoit donc plus une telle subvention.

2. Dépenses en personnel

Figure 11: Années-personnes prévues et traitements

	Années-personnes prévues			Echelle des traitements actuelle	Traitements moyens 1986-1987
	1986-1987	1985-1986	1984-1985		
Gestion	5	5	5	50 350 - 96 300	68 973
Scientifique et professionnelle					
Recherche scientifique et médecine	51	50	43	28 176 - 91 740	43 912
Bibliothéconomie	12	13	13	19 782 - 50 712	35 095
Administration et service extérieur					
Services administratifs	11	11	11	13 912 - 57 987	31 430
Services d'information	6	6	5	13 579 - 57 980	31 444
Traduction	2	3	3	15 700 - 64 000	38 213
Autres	5	3	3		32 607
Soutien administratif	49	55	51	12 932 - 31 743	21 015
Exploitation					
Services divers	2	2	2	13 253 - 39 988	21 059

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes prévues pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

B. Analyse des coûts

Le Budget des dépenses de 1986-1987 du Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail ne comprend que les crédits devant être autorisés. Pour faire une analyse des coûts complets, il faut tenir compte des services fournis gratuitement. Les détails de ces coûts sont donnés à la figure 12.

Figure 12: Coût total du programme (en milliers de dollars)

	Dépenses du Programme 1986-1987	Autres coûts à ajouter*	Coût total	Coût total 1985-1986
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	7 736	271	8 007	7 954

* Les autres coûts de 271 000$ représentent les locaux fournis gratuitement par le ministère des Travaux publics.